



26.06.2026 № 03-10/3562

На № _____ от _____

ИП Кирилину Д.А.
г. Москва, ул. Ягодная, д. 8, к. 3, к. 49
kirilin@grant-reklama.ru

Уважаемый Дмитрий Александрович!

На Ваше обращение о согласовании проекта установки информационных надписей и обозначений на объекте культурного наследия регионального значения «Колокольня церкви Казанской Божьей матери с руинами основного объема», 1812 г., расположенного по адресу: Республика Татарстан, Алексеевский муниципальный район, Ерыклинское сельское поселение, с. Мараса, ул. Совхозная, д. 18а, Комитет Республики Татарстан по охране объектов культурного наследия сообщает следующее.

Представленный проект соответствует требованиям, установленным постановлением Правительства Российской Федерации от 10.09.2019 № 1178 «Об утверждении Правил установки информационных надписей и обозначений на объекты культурного наследия (памятники истории и культуры) народ Российской Федерации, содержания этих информационных надписей и обозначений, а также требований к составу проектов установки и содержания информационных надписей и обозначений, на основании которых осуществляется такая установка».

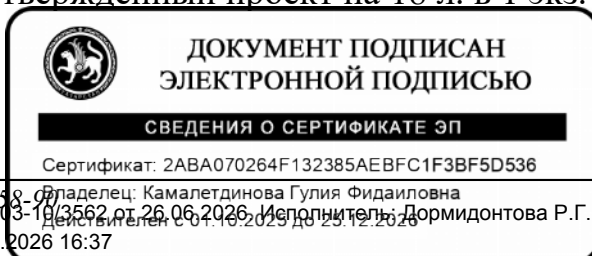
Учитывая изложенное, Комитет согласовывает представленный проект информационной надписи объекта культурного наследия.

В соответствии с техническим заданием на выполнение работ по разработке, изготовлению и установке проектов информационных надписей и обозначений на объектах культурного наследия Республики Татарстан Государственного контракта № 22/2026 после утверждения проекта подрядчик приступает к выполнению работ 2 стадии – изготовлению и установке пластины на объекте (в срок до 29.09.2026).

После завершения работ по установке информационной надписи правообладатель направляет в Комитет в срок до 30 календарных дней уведомление о выполненных работах с указанием даты проведения работ по установке информационной надписи и с приложением цветной фотофиксации объекта культурного наследия до начала работ, в процессе их проведения и после завершения установки информационной надписи.

Приложение: утвержденный проект на 18 л. в 1 экз.

И.о. председателя



Г.Ф. Камалетдинова

ПРОЕКТ УСТАНОВКИ И СОДЕРЖАНИЯ
ИНФОРМАЦИОННОЙ НАДПИСИ И ОБОЗНАЧЕНИЯ
НА ОБЪЕКТЕ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ
РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ

«Колокольня церкви Казанской Божьей матери
с руинами основного объема»,
1812 г.

Адрес: Республика Татарстан, Алексеевский муниципальный район,
с.п. Ерыклинское, с. Мараса, ул. Совхозная, д. 18а

Разработал:



Кирилин Д. А.

Институт языка, литературы и искусства

им. Г. Ибрагимова АН РТ:

(приложение согласованного перевода)

письмо-согласование №24-125/ОГ от 29.05.2026

Комитет Республики Татарстан по охране
объектов культурного наследия:



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат: 2ABA070264F132385AEBFC1F3BF5D536
Владелец: Камалетдинова Гулия Фидаиловна
Действителен с 01.10.2025 до 25.12.2026

г. Казань, 2026 г.

Состав проекта:

Общие сведения об объекте культурного наследия

Технические характеристики информационной надписи и обозначения

Эскизное предложение информационной надписи и обозначения

Карта-схема предполагаемого места установки информационной надписи

Фотофиксация объекта культурного наследия с визуализацией размещения
информационной надписи

Чертеж пластины

Описание метода крепления информационной надписи и обозначения

Приложение согласованного перевода Институтом языка, литературы и искусства
им. Г. Ибрагимова АН РТ

Инд.	№ подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Имя	Коллич.	Листов	Информация
Документ создан в электронной форме. № 08-ПД/3562 от 26.06.2026. Исполнитель: Дормидонтова Р.Г. Страница 3 из 20. Страница создана: 26.06.2026 16:37			
			Проект
			Лист


**ЭЛЕКТРОННЫЙ
ТАТАРСТАН**

Общие сведения об объекте культурного наследия

Категория историко-культурного значения объекта: регионального значения

Вид об'єкта: Пам'ятник

«Колокольня церкви Казанской Божьей матери с руинами основного объема»,
1812 г.

Регистрационный номер в едином государственном реестре объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации (далее – единый реестр): 162111417750005

Дата постановки на государственную охрану: номер и дата принятия органом государственной власти решения о включении объекта культурного наследия в единый реестр:

– Приказ Комитета РТ по охране объектов культурного наследия «О включении выявленного объекта культурного наследия "Церковь Казанской Божьей матери, 1812 г." по адресу: Республика Татарстан, Алексеевский муниципальный район, Ерыклинское сельское поселение, с. Мараса, ул. Совхозная, д. 18а, в Единый государственный реестр объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации в качестве объекта культурного наследия регионального значения "Колокольня церкви Казанской Божьей матери с руинами основного объема", 1812 г., и утверждении предмета охраны, границ и режимов использования территории объекта культурного наследия» № 227-П от 09 декабря 2019 г.

Сведения о пользователе: Исполнительный Комитет Алексеевского
Муниципального района РТ

Сведения о ранее установленных информационных надписях: не устанавливались.

[illegible]

Эскизное предложение информационной надписи и обозначения



Инв. №	Взам. инв. №
№ подл.	Подпись и дата
Документ создан в электронной форме № 03-10/356 от 26.06.2026. Исполнитель: Дормидонтова Р.Г.	

Карта-схема предполагаемого места установки информационной надписи



Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Документ		

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Документ		

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Документ		

создан в электронном формате № 03-10/3562 от 20					

Проект

Лусм

Фотофиксация объекта культурного наследия
с визуализацией размещения информационной надписи



Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Документ		

создан Электронный фонд № 03.00/3562 от 2010					

Проект

Луст

Фотофиксация объекта культурного наследия
с визуализацией размещения информационной надписи



Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Документ		

создан в электронной форме № 03.010/3562 от 20.01.2019					

Проект

Луст

Чертеж пластины (Масштаб 1:5)
(все размеры указаны в миллиметрах)



Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Документ		

создан	Электронный журнал	№ 03-10/3562 от 2			

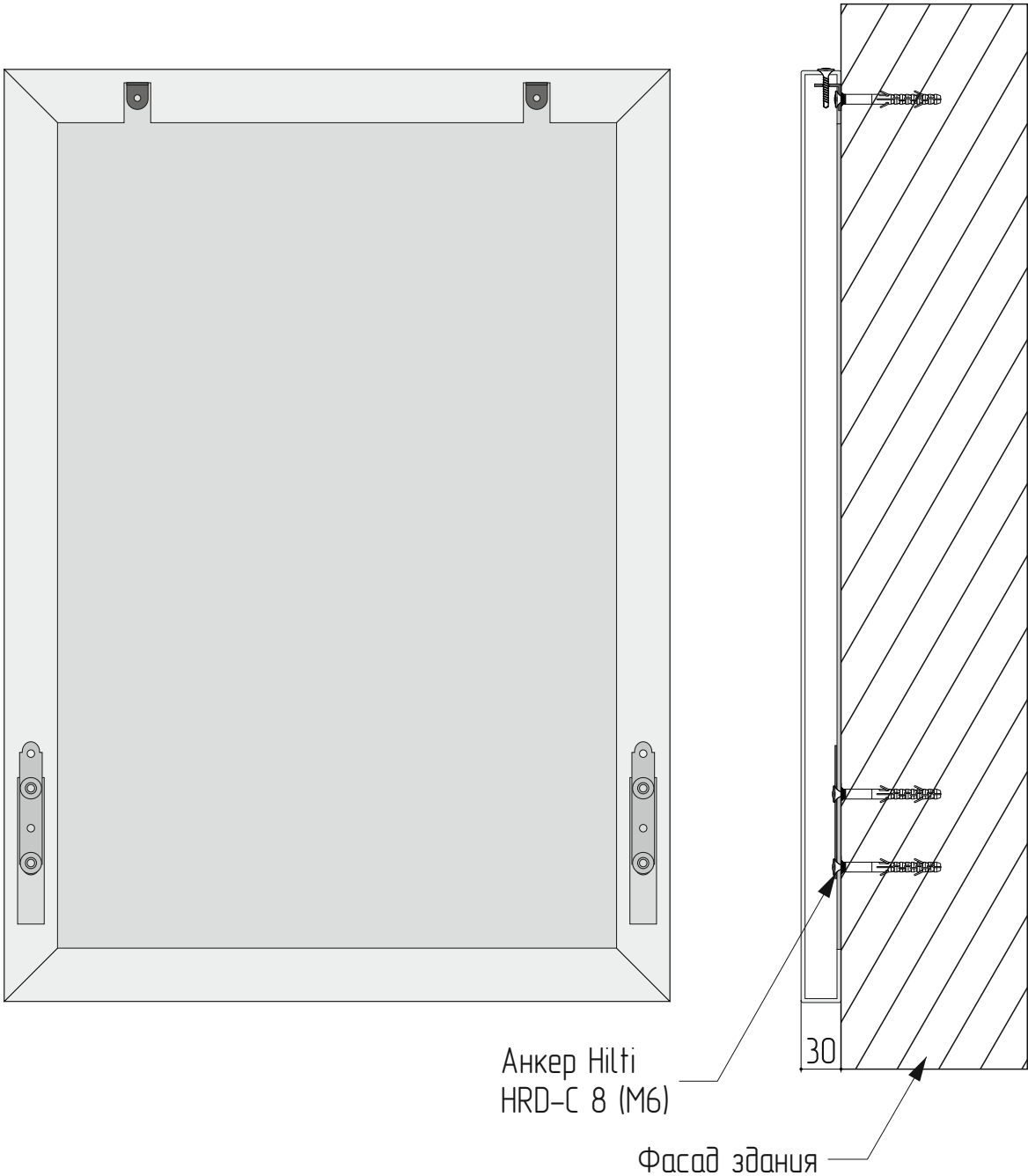
Проект

Мусм

Описание метода крепления информационной надписи и обозначения
(схема крепления)

Вид сзади

Разрез



Взам. инв. №	
Подпись и дата	
Инв. № подл.	
Документ создан в электронной форме № 03-10/356-Д от 26.06.2026. Исполнитель: Дормидонтова Р.Г.	

ТАТАРСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ФӘННӘР АКАДЕМИЯСЕ

**ГАЛИМҖАН ИБРАҖИМОВ исем.
ТЕЛ, ӘДӘБИЯТ һәм СӘНГАТЬ
ИНСТИТУТЫ**

420111, Казан, К. Маркс ур., 12

Тел (843) 590-55-93

Факс (843) 590-55-93

ИНН 1654008987 / кпп 165545002/ ОГРН 1021602836441/ ОКПО 02700078/ УФК по РТ / МФ РТ л/с ЛБГ 00730017-Ибраг АН /
Институт языка литературы и искусства им. Г.Ибрагимова АН РТ р/с 40601810192053000001
ГРКЦ НБ РТ Банка России БИК 049205001



АКАДЕМИЯ НАУК
РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН

**ИНСТИТУТ ЯЗЫКА,
ЛИТЕРАТУРЫ и ИСКУССТВА
им. ГАЛИМДЖАНА ИБРАГИМОВА**

420111, Казань, ул. К. Маркса, д.12

Email: iyali.anrt@mail.ru, www.iyali.antat.ru

29.05.2026 № 24-125/ОГ
На № _____ от _____

Кирилину Д.А.
kostin@grant-reklama.ru

Перевод текстов
информационных надписей

Уважаемый Дмитрий Александрович!

В ответ на запрос от 12.05.2026 г. направляем перевод текстов информационных надписей для объектов культурного наследия с русского языка на татарский язык.

Приложение: на 3 л. в 1 экз.

Зам. директора

О.Р. Хисамов

Исп.: Миннуллин Б.К.
тел.: (843) 590-55-93

ПЕРЕВОД

материалов ИП Кирилина Д.А.

(контактное лицо: Кирилин Д.А., e-mail: kostin@grant-reklama.ru)

№ п/п	Текст на русском языке	Текст на татарском языке
1.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ПРОИСХОЖДЕНИЯ КРЕСТА ЧЕСТНЫХ ДРЕВ, 1734 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 161610746110005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҺӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ХАЧНЫҢ ИЗГЕ АГАЧ КИСӘКЛӨРЕ ЙӨРЕШЕ ЧИРКӘВЕ, 1734 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 161610746110005
2.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ВО ИМЯ СВЯТОГО РАВНОАПОСТОЛЬНОГО КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА, 1870 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162111417770005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҺӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ИЗГЕ АПОСТОЛЛАРГА ТИҢ КЕНӘЗ ВЛАДИМИРГА БАГЫШЛАНГАН ЧИРКӘУ, 1870 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162111417770005
3.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ РОЖДЕСТВЕНСКО- БОГОРОДИЦКАЯ, 1813 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162211422910005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҺӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ РАШТУА-БОГОРОДИЦА ЧИРКӘВЕ, 1813 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162211422910005
4.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ СМОЛЕНСКО-БОГОРОДИЦКАЯ, 1779 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162211417630005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҺӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ СМОЛЕНСК-БОГОРОДИЦА ЧИРКӘВЕ, 1779 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162211417630005

5.	НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ТИХВИНСКО-БОГОРОДИЦКАЯ (НА ТЕРРИТОРИИ ЦЕРКВИ НАХОДЯТСЯ НАДГРОБНЫЕ ПЛИТЫ ЗАХОРОНЕНИЙ НЕМЕЦКОЙ СЕМЬИ ГРУБЕР), 1761 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162211417640005	ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ТИХВИН-БОГОРОДИЦА ЧИРКӘВЕ (ЧИРКӘУ ТЕРРИТОРИЯСЕНДӘ ГРУБЕРЛАР АЛМАН ГАИЛӘСЕНЕҢ КАБЕР ТАШЛАРЫ УРНАШКАН), 1761 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162211417640005
6.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ТРОИЦЫ ЖИВОНАЧАЛЬНОЙ, 1883 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162211417610005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ТОРМЫШ БИРҮЧЕ ТРОИЦА ЧИРКӘВЕ, 1883 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162211417610005
7.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ КОЛОКОЛЬНЯ ЦЕРКВИ КАЗАНСКОЙ БОЖЬЕЙ МАТЕРИ С РУИНАМИ ОСНОВНОГО ОБЪЕМА, 1812 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162111417750005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ТӨП БИНА ХӘРАБӘЛӘРЕ БЕЛӘН КАЗАН ИЗГЕ АНА ЧИРКӘВЕ МАНАРАСЫ, 1812 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162111417750005
8.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ТРОИЦКАЯ, 1904 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162411429820005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ТРОИЦА ЧИРКӘВЕ, 1904 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162411429820005
9.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ

ДОМ МУЛЛЫ, XIX в.

МУЛЛА ЙОРТЫ, XIX в.

	ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 161711003240005	ДӘҮЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 161711003240005
10.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЧАСОВНЯ НА МЕСТЕ ЗАХОРОНЕНИЯ Е.Х. ФИГНЕР (1832–1903 гг.), 1904 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162511438400005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҤӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ Е.Х. ФИГНЕР (1832–1903 еллар) ЖИРЛӘНГӘН УРЫНДАГЫ ЧАСОВНЯ, 1904 г. ДӘҮЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162511438400005

Примечание. Тексты на русском языке были скорректированы.
Перевод осуществлен сотрудниками отдела общей лингвистики ИЯЛИ
им. Г. Ибрагимова АН РТ 28.05.2026.

Заместитель руководителя (директора)
ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ

О.Р. Хисамов



Исп.: Миннуллин Б.К.
(843) 590-55-93

Лист согласования			Тип согласования: последовательное	
№	ФИО	Срок согласования	Результат согласования	Замечания
1	Шакирьянова Г.Х.		Согласовано 28.05.2026 - 17:26	-
2	Каримов Р.Т.		Согласовано 28.05.2026 - 17:27	-
3	Хисамов О.Р.		Подписано 29.05.2026 - 10:18	-

Лист согласования			Тип согласования: последовательное	
№	ФИО	Срок согласования	Результат согласования	Замечания
1	Бабушева Э.Н.		Согласовано 26.06.2026 - 17:08	-
2	Камалетдинова Г.Ф.		 Подписано 26.06.2026 - 17:14	-